

TÒA ÁN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TỈNH LÂM ĐỒNG Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 106/2019/HS-PT

Ngày: 08-11-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Kim Đồng

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Bình

Ông Dư Thành Trung

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Dũng; Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Khanh; Kiểm sát viên.

Ngày 08 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 133/2019/TLPT-HS ngày 07-10-2019 đối với bị cáo Trần Bảo C, do có kháng cáo của bị cáo; kháng cáo của bị hại đối với bản án hình sự sơ thẩm số 94/2019/HS-ST; ngày 23-8-2019 của Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc, tỉnh Lâm Đồng.

Bị cáo kháng cáo, bị kháng cáo:

Họ và tên: **Trần Bảo C** (tên gọi khác: T); sinh năm 1988 tại tỉnh Lâm Đồng; nơi ĐKNKTT và cư trú: Thôn b, xã LA, huyện BL, tỉnh Lâm Đồng; văn hóa: 7/12; nghề nghiệp: Lái xe; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Phật; con ông Trần Ngọc Q, sinh năm 1968 và bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1968; hiện cư trú tại: Thôn b, xã LA, huyện BL, tỉnh Lâm Đồng; vợ: Nguyễn Thị Bích P, sinh năm 1982; bị cáo chưa có con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo tại ngoại. Có mặt.

Bị hại: Bà Hoàng Thị T (Đã chết); người đại diện hợp pháp ông Nguyễn Ngọc H, sinh năm 1972 (chồng bị hại bà T); nơi cư trú: 62/01/36 TH, phường LS, thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

Trong vụ án này, còn có người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan anh Đinh Duy K không kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa sơ thẩm, hành vi bị cáo bị truy tố, xét xử được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 12 giờ 30 phút ngày 03-4-2019, bị cáo Trần Bảo C điều khiển xe ô tô tải biển số 49C-088.99 (*hiệu HINO, trọng tải 15 tấn*) lưu thông trên Quốc lộ 20 theo hướng từ Đà Lạt đi thành phố Hồ Chí Minh.

Khi đến giao lộ giữa Quốc lộ 20 với đường Nguyễn Văn Cừ, phường Lộc Sơn, thành phố Bảo Lộc thì có tín hiệu đèn đỏ, bị cáo C dừng xe lại ở phần đường bên phải theo hướng xe lưu thông; quan sát kính chiếu hậu, bị cáo Cường thấy làn đường bên trong cùng chiều có khoảng 03 chiếc xe mô tô cũng dừng chờ đèn đỏ, cách thân xe ô tô bị cáo điều khiển khoảng 01m. Khi đèn tín hiệu giao thông chuyển sang màu xanh, bị cáo C bật đèn xi nhan bên phải và cho xe chuyển hướng vào đường Nguyễn Văn Cừ. Do không chú ý quan sát nên phần đầu xe ô tô bị cáo C điều khiển đã va chạm với xe mô tô biển số 49K1-163.87 do bị hại bà Hoàng Thị T điều khiển lưu thông cùng chiều. Hậu quả làm xe mô tô và người bà T bị cuốn vào gầm xe ô tô của C, làm bà T tử vong.

Hiện trường vụ tai nạn được xác định vị trí giao lộ giữa đường Quốc lộ 20 với đường Nguyễn Văn Cừ về bên phải theo hướng từ Đà Lạt đi thành phố Hồ Chí Minh, có đèn tín hiệu giao thông. Mặt đường Quốc lộ 20 tại đầu giao lộ rộng 21,85m, có vạch sơn trắng liền kép kẻ tim đường, chia mặt đường làm 02 phần. Phần đường bên phải theo hướng từ Đà Lạt đi thành phố Hồ Chí Minh rộng 10,85m chia thành 03 làn đường. Làn đường phía ngoài cùng (*bên trái*) rộng 3,35m, chỉ dẫn cho phương tiện chỉ được đi thẳng. Làn đường giữa rộng 3,3m, chỉ dẫn cho phương tiện được đi thẳng và rẽ phải. Làn đường bên trong rộng 3,8m, chỉ dẫn cho phương tiện chỉ được rẽ phải.

Căn cứ biên bản khám nghiệm hiện trường theo hướng từ Đà Lạt đi thành phố Hồ Chí Minh; sau khi va chạm giữa xe ô tô và xe ô tô để lại một vết chà cao su và một vết cày xước đứt đoạn dài 15,9m theo hướng Đà Lạt đi thành phố Hồ Chí Minh, bắt đầu vết chà cách mép đường chuẩn là 6,27m, điểm cuối vết chà cách mép đường chuẩn là 6,3m; cách điểm gần nhất của vạch sơn dành cho người đi bộ qua đường là 10,01m.

Sau va chạm, xe ô tô biển số 49C-088.99 dừng tại phần đường bên phải, đầu xe hướng về đường Nguyễn Văn Cừ, đuôi xe hướng về Quốc lộ 20; trên mặt đường để lại một vết phanh dạng bánh đôi phía sau bên phải; tâm điểm đầu vết phanh cách mép đường chuẩn là 5,58m; tâm điểm cuối vết phanh cách mép đường chuẩn là 5,56m; đèn chuyển hướng của xe vẫn ở chế độ bật về bên phải. Sau khi té xuống đường, bị hại bà T để lại một vết chà người trên mặt đường, bề mặt vết chà có bám dính sợi vải và mô thịt, kích thước 11,93m x 0,1m; vết chà người trên đường cách mép đường chuẩn là 7,2m, điểm cuối vết chà người cách mép đường chuẩn là 8,1m. Vị trí xe mô tô biển số 49K1-163.78 nằm đổ nghiêng trên mặt đường, đầu xe hướng về đường Nguyễn Văn Cừ, đuôi xe hướng về Quốc lộ 20; vị trí bị hại nằm cách mép đường chuẩn là 6,45m.

Theo Kết luận số 99/2019/TT; ngày 08-4-2019 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng về giám định pháp y tử thi, bị hại bà T chết do bị đa chấn thương, suy hô hấp, trụy tim mạch do tai nạn giao thông.

Về vật chứng: Cơ quan điều tra đã tạm giữ xe ô tô biển số 49C-088.99; xe ô tô biển số 49K1-163.78, sau khi khám nghiệm, đã xử lý trả lại ô tô biển số 49C-088.99 cho chủ phương tiện anh Đinh Duy K; xe ô tô biển số 49K1-163.78 trả lại cho đại diện bị hại.

Về bồi thường thiệt hại: Bị cáo C và chủ xe ô tô anh K đã tự nguyện bồi thường cho đại diện bị hại anh H (chồng bị hại) số tiền 120.000.000đ, nay đại diện bị hại anh H không yêu cầu gì thêm và có đơn bãi nại, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 94/2019/HS-ST; ngày 23-8-2019 của Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc, tỉnh Lâm Đồng đã tuyên bố bị cáo bị cáo Trần Bảo Cường phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 (*sau đây gọi chung của Bộ luật hình sự năm 2015*);

Xử phạt bị cáo Trần Bảo C 12 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam để thi hành án.

Ngoài ra, bản án còn xử lý vật chứng, áp phí, tuyên quyền kháng cáo theo quy định pháp luật.

Ngày 30-8-2019 bị cáo Trần Bảo C kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin án treo.

Ngày 30-8-2019 đại diện bị hại anh Nguyễn Ngọc H kháng cáo xin giảm hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm; Bị cáo khai nhận thực hiện hành vi như bản án sơ thẩm, không thắc mắc khiếu nại bản án sơ thẩm. Về kháng cáo, bị cáo xác định nội dung kháng cáo đề nghị Tòa án xem xét chấp nhận cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện bị hại ông H xác định thông qua những người chứng kiến nói lại thì bị hại bà T cũng có lỗi. Về kháng cáo, đại diện bị hại thay đổi kháng cáo đề nghị Tòa án xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự; chấp nhận kháng cáo của bị cáo; kháng cáo của bị hại; giữ nguyên mức hình phạt, áp dụng Điều 65 cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào khoảng 12 giờ 30 phút ngày 03-4-2019, bị cáo Trần Bảo Cường điều khiển xe ô tô tải biển số 49C-088.99 (*hiệu HINO, trọng tải 15 tấn*) lưu thông trên Quốc lộ 20 theo hướng từ Đà Lạt đi thành phố Hồ Chí Minh. Khi đến

giao lộ giữa Quốc lộ 20 với đường Nguyễn Văn Cừ thì có tín hiệu đèn đỏ, bị cáo C dừng xe lại ở phần đường bên phải theo hướng xe lưu thông; quan sát kính chiếu hậu, bị cáo C thấy làn đường bên trong cùng chiều có khoảng 03 chiếc xe mô tô cũng dừng chờ đèn đỏ, cách thân xe ô tô bị cáo điều khiển khoảng 01m. Khi đèn tín hiệu giao thông chuyển sang màu xanh, bị cáo C bật đèn xi nhan bên phải và cho xe chuyển hướng vào đường Nguyễn Văn Cừ. Nguyên nhân xảy ra tai nạn là do bị cáo Cường không chú ý quan sát, phần đầu xe ô tô bị cáo C điều khiển đã va chạm với xe mô tô biển số 49K1-163.87 do bị hại bà T điều khiển lưu thông cùng chiều. Hậu quả làm xe mô tô và người bà T bị cuốn vào gầm xe ô tô của Cường, làm bà T tử vong. Cấp sơ thẩm đánh giá toàn diện chứng cứ, đối chiếu lời khai của các bị cáo, biên bản khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, khám nghiệm xe liên quan, đã tuyên bố bị cáo C phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự 2015 của Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo, kháng cáo của bị hại; đối chiếu với tài liệu chứng cứ thể hiện: Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội và thuộc trường hợp nghiêm trọng; gây ảnh hưởng đến trật tự an toàn giao thông tại địa phương. Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như đã bồi thường thiệt hại, thành khẩn khai báo, bị hại xin giảm nhẹ hình phạt, nên đã được áp dụng các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 là thỏa đáng.

Căn cứ vào biên bản khám nghiệm hiện trường (bút lục 22), lời khai người làm chứng (bút lục 166-169) thể hiện bị cáo C dừng xe chờ tín hiệu đèn giao thông ở làn đường của mình lưu thông; sau khi tín hiệu đèn giao thông chuyển sang màu xanh, bị cáo C bật đèn xi nhan bên phải và cho xe chuyển hướng vào đường Nguyễn Văn Cừ; trong khi đó bị hại điều khiển xe mô tô lưu thông đi đến thì va chạm với xe ô tô do bị cáo C điều khiển. Vị trí va chạm cách mép đường phải mép đường chuẩn là 6,27m, trong khi đó làn đường dành cho xe mô tô là 3,35m. Tuy nhiên cấp sơ thẩm chưa đánh giá tình tiết này, nên cần xác định bị hại cũng có phần lỗi đồng thời áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định khoản 2 Điều Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015.

Bị cáo không bị áp dụng tình tiết tăng nặng quy định Điều 52 của Bộ luật hình sự năm 2015, được hưởng hai tình tiết giảm nhẹ quy định khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015; hai tình tiết giảm nhẹ quy định khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015; bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, nhân thân bị cáo chưa có tiền án tiền sự. Do vậy, cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt; áp dụng Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015, cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội dưới sự giám sát giáo dục của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung, không gây nguy hiểm cho xã hội; không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội như đại diện Viện kiểm sát đề nghị.

[3] *Về án phí phúc thẩm*: Bị cáo kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo

không phải chịu án phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự; chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Bảo C; kháng cáo của đại diện bị hại ông Nguyễn Ngọc H, sửa bản án sơ thẩm. Xử:

1. Tuyên bố bị cáo Trần Bảo Cường phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Trần Bảo C 12 tháng tù cho hưởng án treo; Thời gian thử thách 24 tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Trần Bảo C cho Ủy ban nhân dân xã Lộc An, huyện Bảo Lâm,, tỉnh Lâm Đồng giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình người bị kết án có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục người bị kết án. Trường hợp người bị kết án thay đổi nơi cư trú thì việc Thi hành án thực hiện theo qui định tại khoản 1 điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về án phí: Áp dụng Điều 135 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Trần Bảo C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Vụ GDKT1- TANDTC (1);
- VKSND tỉnh Lâm Đồng (2);
- Phòng KTNV&THA (2);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (1);
- TAND TP.Bảo Lộc (2);
- VKSND TP.Bảo Lộc (1);
- Cơ quan CSĐT CA TP.Bảo Lộc (1);
- Chi cục THADS TP.Bảo Lộc (1);
- Bị cáo (1); Bị hại (1);
- Lưu hồ sơ (1); Ấn văn (1).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Nguyễn Kim Đồng

